



安全理事会

Distr.: General
16 August 2004
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第三次特别报告

一. 导言

1. 本报告是依照安全理事会 2004 年 7 月 29 日第 1555 (2004) 号决议提交的，安理会在这项决议中将联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）的任务期限延长至 2004 年 10 月 1 日，并要求我在 8 月 16 日前就特派团任务的执行情况提交一份报告。本报告论述了自我 2004 年 3 月 25 日报告（S/2004/251）以来政治和军事方面的主要事态发展，审查了联刚特派团依照安全理事会 2003 年 7 月 28 日第 1493 (2003) 号决议执行任务的情况，并载有关于联刚特派团未来结构和任务的建议。有关特派团其他方面活动的最新情况载于本报告附件。

二. 政治和军事方面的事态发展

2. 报告所述期间发生的一系列事件，构成了刚果民主共和国过渡期启动 13 个月来最严峻的挑战。这些事件发生之时，包括成立最高国防委员会、颁布国防和武装力量法、通过国籍法和赦免法及过渡期后宪法等重大未决问题陷入僵局已达数月。由于对过渡期后阶段的前景没有任何把握，各派系之间的不信任气氛日渐浓厚，而一些有影响力的角色缺乏执行过渡期议程的政治意愿，仍然严重阻碍着前进的脚步。

立法进程和选举筹备

3. 立法议程中处于过渡进程核心的项目包括一整套选举法、过渡期后宪法、赦免法、国籍法、国防和武装力量法等。这些法律经议会两院通过后，必须由总统颁布。

4. 国籍法和赦免法已列入将于 9 月中旬闭幕的议会本届会议的议程，并正在接受议会两院的审议。关于国籍法，2003 年 4 月的《过渡时期宪法》规定，1960 年刚果民主共和国独立时即在境内的所有群体和民族，都有资格取得刚果国籍。取得国籍的标准已在当前关于法律的辩论中重新审议。赦免法牵涉到军事整编和



解除武装、复员和重返社会方案，因为军事首领害怕被起诉，可能会拒绝复员。在讨论这项法律时，将不得不保持推进军事改革和终止有罪不罚现象这两者之间的平衡。

5. 6月28日，国民议会通过了国防和武装力量一般组织法草案，依照这项法律草案，在就推迟讨论总统卫队的规模和地位问题达成妥协之后，将确定编入军队的力量。参议院目前正在审议这项法律草案，而最高法院预计也将在这项法律草案提交总统颁布之前发表意见。

选举筹备

6. 由于刚果民主共和国幅员辽阔，人口超过5 000万，而且缺乏基本的基础设施，举行全国选举面临诸多挑战。依照《过渡时期宪法》，选举进程将包括就过渡期后宪法举行全民公决和立法选举，并以2005年7月的总统选举为终点。这就需要通过一整套法律，包括关于设立独立选举委员会的法律、关于选民和候选人资格的选举法、选民登记法和全民投票法等。过渡期后宪法在提交全民投票前，还需要由参议院起草并经国民议会通过。

7. 6月5日，约瑟夫·卡比拉总统颁布了关于设立独立选举委员会的组织法。此前，民间社会、各政党、议会和最高法院已就该委员会的结构和组成进行了大量讨论。该委员会随后通过了选举活动暂行时间表，并成立了全国选民登记小组委员会和机构间协商机制。

8. 规划部和内政部正在制订选民登记法，但在就必须采纳的政治制度类型和宪法原则达成一致之前，选举法的拟订工作无法展开。独立选举委员会也尚未开始拟订全民投票法的工作。

9. 6月底，参议院完成了宪法一般性条款的起草工作，并制作了一份调查问卷，就与此有关的四个基本问题（国家的存在形式、政治制度、国名和领土划界）征求公众意见。然而，受财政和技术所限，这一进程未能更进一步。国际专家将参加定于8月中旬举行的一次研讨会，以设法确定今后的行动步骤。

10. 独立选举委员会已着手筹备可能参选的大约2 800万选民的登记工作。委员会估计，为此需要设立大约1万个登记中心，招聘和培训4万名登记干事。委员会还估计，宪法全民投票及随后的地方、议会和总统选举，将需要4万个投票站，招聘和培训20万名投票干事。

11. 独立选举委员会编制了大约2.85亿美元的预估选举预算，并已于2004年5月获得通过。但是，这一预算不包括所有后勤支助或公民教育活动的费用，主要原因是委员会缺少对这些需求作评估的专长。预算也没有反映选举的方式，因为在选举法获得通过，进而确定采用何种选举制度之前，无法就选举方式作出决定。与此同时，6月4日，联刚特派团在欧洲联盟合作下召开了一次捐助者会议，会

上认捐了 1.3 亿美元资助选举。在这次会议上，捐赠方还商定采用“一揽子供资”制度（“分摊费用”和“信托基金”相结合）来提供选举经费，由联合国开发计划署（开发计划署）管理。

扩大国家权力

12. 在刚果民主共和国的许多地区，国家行政当局软弱无力或不存在，而包括过渡政府中前交战成员的武装团体设立的并行行政当局，则掌握着控制权。报告所述期间，在扩大国家权力方面有了一些进展。5 月 15 日任命的正副省长已随后前往 11 个省就职。7 月 13 日，伊图里区行政当局也在布尼亚成立，接替了 2003 年 4 月以来设立的伊图里临时行政当局。

13. 在合并地方并行的行政结构方面，进展不大。在这方面，过渡政府任命的省级行政官员缺少必要的财政资源，无法有效地扩大国家权力，也无法向居民提供基本服务。此外，武装民兵试图维持对自然资源的非法控制，继续抵制设立合法行政当局的努力。外国武装团体继续驻扎在国家东部，控制着该区域的一些地方，也阻碍了国家权力的扩大。

安全部门改革及解除武装、复员和重返社会

军事整编

14. 事实证明，在报告所述期间，军事整编工作缺乏进展是一个重大的不稳定因素。虽然 2003 年第三季度部署了军区司令官，负责将现有部队编入刚果民主共和国武装力量，但该国境内的武装力量仍然远没有真正地被整编。除了 2004 年 1 月至 6 月一个整编旅由比利时率领的小分队进行和平支助业务的培训之外，军区司令官对其指挥的武装分子几乎没有控制权。而且，如上文所述，过渡政府中的前交战成员通过并行的指挥链，继续控制着他们的各个派系。由于刚果民主共和国武装力量的指挥和控制结构能力低下，部队得不到定期的支助和薪资发放，导致各级士兵漫无军纪，要从当地居民那里获取生活必需品。

15. 在过渡政府成员达成必要协定，应对将武装力量编入国家军事结构方面所面临的挑战之前，这一状况不会消除。为此，过渡政府必须立即成立最高国防委员会，因为依照《刚果民主共和国过渡时期包容各方的全面协定》，最高国防委员会应监督军事整编工作，并充当讨论这些重要问题的政治论坛。

16. 与此同时，2004 年 1 月，比利时参谋部和刚果民主共和国国防司令部联合举办了为期两周的刚果民主共和国武装力量整编和改组问题研讨会，随后拟订了军事整编总框架。这是一个令人欣喜的步骤，但为了制订一项切实可行的计划，让过渡政府所有成员给予认可，让捐助者提供协助执行这项计划所需的支持，在政治和技术上仍有大量工作要做。如果没有这样一项计划，军事改革进程就无法启动。

安全部门改革的协调

17. 鉴于安全部门改革继续延误，常务副秘书长于 6 月 29 日召开一次国际伙伴会议，作为 2 月 9 日在纽约举行的安全部门改革会议的后续，以便审查这方面的进展情况，确定和协调这方面的双边努力。捐助者重申，他们保证会支持一项经过妥善策划、且由过渡政府所有成员认可的计划。他们还强调了在安全部门改革的框架内推动解除武装、复员和重返社会方案的重要性。他们一致认为，联刚特派团将重新努力，与会员国一道，协助刚果人制订全面的军事改革计划。

18. 会议结束后，联刚特派团成立了安全部门改革规划和协调机构，组成情况如下：一个潜在捐助者指导委员会；一个技术咨询小组，由会员国和国际机构借调的安全部门改革问题专家组成；以及一个秘书处，由联刚特派团提供。安全部门改革协调委员会于 7 月 13 日举行第一次会议。在这次会议上，委员会成员一致同意了他们的职权范围，其中包括：(a) 审查安全部门改革政策的制订情况；(b) 跟踪安全部门改革的进展情况；(c) 确定支持培训、设备和其他需求的可能来源；以及 (d) 在开展安全部门改革活动方面向过渡政府提供咨询和协助。委员会成员还同意向技术咨询小组借调专家。截至目前，大不列颠及北爱尔兰联合王国政府已推出一名候选人，其他会员国也表示了兴趣。尽早确定和部署这些专家，将是国际上努力协助刚果民主共和国安全部门改革进程取得成功的关键。有关这一规划和协调进程今后发展和改进工作的讨论情况，载于下文关于联刚特派团未来任务规定的第 62 段。

全国解除武装、复员和重返社会方案

19. 5 月 25 日，世界银行批准了 1 亿美元赠款，以支助全国复员和重返社会方案。在此之前，多国复员和重返社会方案信托基金提供了 1 亿美元赠款。该笔赠款于 5 月 12 日获得捐助者核可。全国解除武装、复员和重返社会委员会负责执行该国家方案，正在最后审定需要采取哪些步骤以满足这些赠款的财务管理条件。国防部认识到必须将该全国方案和军事整编过程联系起来，因此制订了一个称为“共同的根源”方法，以便纳入军事整编以及解除武装、复员和重返社会方案共有的活动(特别是在提高认识、登记、身份查验和辅导方面的活动)。

20. 根据构想，解除武装过程将在刚果建制部队所处的地点或接近 11 个固定的辅导中心(3 个在金沙萨、其他在 Kimbinga、Basankusu、基桑加尼、Rumangabo、Shabunda、卡南加、Kamina 和 Lubumbashi 的地点)，或通过 7 个流动辅导中心的其中之一进行。已经放弃军人身份的战斗人员直接前往辅导中心。

21. 在辅导中心，这些人员将登记和听取有关复员以及加入整编军事结构的资格准则的简报。那些选择留在军事结构的人员将被送到 6 个“处理中心”之一接受进一步的筛选，以便就其日后的任务分派作出决定。

22. 尽管复员和重返社会有关的资金将由多国复员和重返社会方案支付，但仍然需要最后确定执行该方案这些方面所需的行动计划。此外，一些与复员的“前端”和“后端”有关的方面尚未确定。特别是，解除武装的时间和模式等行动细节尚未确定。关于“后端”，设立新的整编的军事结构、包括设立和营运“处理中心”的行动计划和资金筹措，以及确保尚待复员的前战斗人员重返社会的机制，都需要进一步的确定。

23. 在全国解除武装、复员和重返社会方案尚待落实之际，为了应付玛伊玛伊民兵在 Maniema、北基伍和南基伍省集结而产生的紧急需要，2004 年 4 月和 5 月进行了联刚特派团/开发计划署/刚果民主共和国政府联合行动。约 535 名战斗人员被解除武装，498 人后来在金杜登记。一个当地非政府组织网络分发粮食援助和举行强调和平与和解的提高认识会议，联合国儿童基金会（儿童基金会）向与这些部队有关的儿童提供了支助。

刚果国家警察

24. 尽管安全部门改革的其他方面继续遇到困难，但在本报告所述期间，停顿了一段时期的刚果警察部队整编进程取得了一些进展。该部队的人数估计约为 7 万到 8 万。6 月底，过渡政府任命了警察司令部。在 7 月，任命了省巡警官员。8 月 9 日，在联刚特派团和有关的捐助者的协助下，开展了一个全国警察研讨会。预期在该研讨会举行期间，过渡政府将为全盘改革和培训新整编的警察部队制订一项综合计划。

25. 同时，联刚特派团和内政部制定了一个协调框架，以便在 2004-2005 年期间训练和部署 6 000 名警员，包括 3 000 名快速干预警员。这些警员将协助维护过渡时期和选举期间的安全。联刚特派团也继续训练和监测布尼亚的地方警察并提供技术辅导，并应过渡政府请求，在基桑加尼为布尼亚训练了 350 名警员的综合警察部队。

26. 根据一项双边安排，法国政府训练了一营 500 名快速干预警员和提供全套装备，并且已经开始训练第二个营。不过，在训练和整编近身保护团方面没有取得进展。不过，由于业务、尤其人员遴选方面的延误，欧洲联盟未能按照计划，在本报告所述期间开始为金沙萨组建和训练综合警察部队。这个项目现定于 2004 年 9 月开始。不过，初步的筹备已经开始，欧洲联盟目前在翻修一个训练中心。联合王国表示对翻修其他几个训练中心感兴趣。

伊图里局势

27. 伊图里局势仍然紧张，武装团体的温和派和强硬派继续出现分歧。为了使国家权力扩展到伊图里，卡比拉总统请武装团体领导人到金沙萨，从 5 月 10 日至 14 日期间进行为期 4 天的协商，由联刚特派团筹备和推动。协商后，武装团体的领导人于 5 月 14 日签署了一项“承诺书”。根据这项文书，他们承诺落实过渡进

程，并重申准备参加试验性的解除武装和社区整合方案，否则就是“犯罪分子”。虽然族裔之间的直接冲突有所减少，但武装团体继续骚扰当地人口，收税，开采自然资源和贩运军火。

28. 6月28日，过渡政府为了扩大国家权力，任命伊图里临时议会前议长担任新的地区专员，并任命两名副手以及 Aru、Mahagi、Djugu、Irumu 和 Mambasa 等 5 个领土的领土行政长官。在联刚特派团的协助下，移交仪式于 7 月 13 日在内政部副部长率领的一个高级别政府代表团访问伊图里期间举行。目前领土行政长官已在布尼亚、Mahagi、Mambasa 和 Djugu 履行职务。预期在联刚特派团在 Aru 部署后，该地区的行政长官会接管职务。

29. 同时，布尼亚的司法法庭开始听审刑事案件，受联刚特派团训练的当地警察现在逐渐履行执法任务。在基桑加尼，预期受联刚特派团训练的战术警察队不久会部署到伊图里。约 51 名被联刚特派团拘留的人转送布尼亚中央监狱。该监狱于 3 月初重新启用，可以容纳 105 名囚犯。由于该监狱的容量不大，约有 16 名“出名”的嫌犯仍然由联刚特派团拘留，等待转移到伊图里以外的政府机构。联刚特派团的人权事务人员定期探访所有被拘留者，确保拘留符合国际标准。

30. 联刚特派团的伊图里旅目前部署到 8 个地点，包括布尼亚、Iga-Barrière、Fataki、Kpandroma、Mahagi、Kasenyi-Tchomia、Marabo 和 Bogoro。由于其他地区存在安全问题，在 6 月初调动了伊图里旅的两个连（有装甲运兵车的一个连调到金沙萨，另外一个调到 Bukavu），因此延迟了该旅到 Aru 和 Mongbwalu 的调动，从而也影响到在伊图里的安全环境，特别是 Mahagi 的四周。在该处，民族主义与融合主义者阵线和刚果人民武装力量继续争夺关口和金矿的控制权。虽然过渡政府现在已经确定打算将经比利时训练的综合旅部署到伊图里，但由于缺乏装备和所需的有效支助资源，实际的部署可能受到妨碍。

31. 作为对伊图里采取的紧急措施，在全国解除武装、复员和重返社会方案尚待实施之前，过渡政府、联刚特派团、开发计划署、儿童基金会以及地方和国际非政府组织共同制订了一个解除武装和社区整合方案。该方案分为三个阶段：(a) 为战斗人员融入的地方社区重建社会基础结构，包括学校、医院和道路；(b) 在 5 个临时收容中心按照 5 月 14 日的《承诺书》解除所有团体约 15 000 名战斗人员（9 000 名成年人和 6 000 名儿童）的武装（包括登记和查验那些想参加全国解除武装、复员和重返社会方案并可能加入国家军队的人的身份）；(c) 将前战斗人员融入社区中。在 6 月开始提高认识和宣传工作，所有收容中心均已设立（Aveba 因道路情况恶劣除外），一些社区项目已经开始。现在预计在 9 月开展解除武装阶段。

特派团人员的行为

32. 联刚特派团在 5 月期间揭露在布尼亚的特派团文职和军事人员被严重指控性剥削和行为不当，包括在国内流离失所者营地和其他地点对未成年少女和妇女的

性剥削。其中主要涉及卖淫，但也包括一些强奸事件。联合国对这种暴行采取零容忍政策，因为这种行径显然违反联刚特派团分发给每名工作人员和军事特遣队的行为守则。这些指控正由内部监督事务厅调查中。任何文职工作人员如果被发现有不当地的行为将会受到联合国的严厉处分。军事特遣队人员如果被发现有这样的行为就会被遣返。维持和平行动部已经敦促有关的部队派遣国确保在正式调查完成后立即采取必要的后续处分行动。同时，联刚特派团与联合国机构和地方当局协调，在布尼亚展开了一场公众教育运动。

33. 此外，为了制止在特派团其他地区的这种不当行为，联刚特派团设立了一个迅速反应行动计划，包括在四个层面采取行动：调查；遏制；设立紧急工作队；开展广泛的公共关系和宣传活动。

布卡武危机

34. 5、6 月份的布卡武危机表明过渡进程没有进展，特别是军队改革和合并一再拖延。危机的根源可以追溯到 2004 年 2 月和 3 月，当时军区副司令官朱尔·穆特布西上校（前刚果争取民主联盟-戈马派（刚果民盟戈马派））同南基伍军区司令官普罗斯珀·纳比奥瓦准将（Nabyolwa）（前政府部分）之间出现紧张情势，因为司令官决定收缴他指挥下的军事人员非法持有的武器。这种紧张情势导致忠于他们两人的部队交火，其后，过渡政府将两位军官停职，并召回金沙萨。纳比奥瓦准将前往金沙萨，暂时由姆布扎·马贝将军代理。穆特布西上校则被允许留在布卡武，尽管担心不解决他的地位问题可能引发进一步的危机，他的替代人问题一直悬而不决，穆特布西上校仍然控制着好几百人的部队。

35. 因这一问题没有解决而日趋紧张的形势终于在 5 月 26 日爆发，忠于新的代军区司令官马贝将军的部队同穆特布西上校的部队发生冲突。从一开始，联刚特派团就用尽一切可采用的政治手段，迫使反对部队停止敌对行动，在联刚特派团观察下进营地驻扎。危机爆发时，联刚特派团在该地区有 450 名部队，为了应对关于骚扰穆伦格人和“种族灭绝”的指控，实行全市巡逻，协助减轻紧张局势，特别是穆伦格人居住地区的紧张局势。

36. 布卡武的紧张局势在 5 月 29 日和 30 日的周末又增添了一个新的层面，当时前刚果民盟戈马派的另一名叛变军官劳伦特·恩孔达“将军”藉口防止对穆伦格人口种族灭绝，开始从北基伍向布卡武移动，他曾在 2003 年第三季度拒不前往金沙萨宣誓加入刚果民主共和国武装部队，等待任命为军区司令官。联刚特派团努力制止他前进，包括在布卡武北面创建一个缓冲区，其中包括卡武穆的机场地区，其外围地区由刚果民主共和国武装部队保卫。联刚特派团通过紧急重新部署，军事力量增加 350 人，在布卡武的军事力量在 5 月 29 日增至 800 人。鉴于形势极端动荡，6 月 1 日再次重新部署 204 人增援，这时联刚特派团在实地的军事力量，包括各级官兵，共有 1 004 人。

37. 但是联刚特派团在布卡武的军事特遣队还是战线过长，需要保护三大要地（机场、机场通往市内途中的联刚特派团工程基地，以及约有 550 000 居民布卡武市本身）。由于恩孔达的部队于 6 月 1 日向布卡武进军，刚果民主共和国武装部队人员放弃缓冲区，6 月 2 日，恩孔达和穆特布西所属部队接管布卡武。接着是遍地践踏和抢劫。那时，刚果民主共和国武装部队大多数逃离城市或到联刚特派团房地避难。由于在刚果共和国其他地方发生攻击联刚特派团人员和财产的情事，联刚特派团未能再增援该市。不过，特派团布卡武房地内还是保护了 4 000 国内流离失所者，并将个别遇险的公民抢救至安全地方。联刚特派团在该国的其他地方，也组织了一些特别救援行动，抢救和保护戈马、金沙萨、基桑加尼、卢本巴希和其他热点的人员。

38. 最初看来像两个军官的不服从和叛乱行为，迅速升级成激烈的军事对抗，带有明显的种族色彩，有外来干预的指称，具有潜在的严重政治后果。“布卡武陷落”的后果十分明显。6 月初，专为解决危机而召开的国民大会紧急会议上，刚果民盟戈马派代表受到指责，说他们支持所谓的“卢旺达占领”。过渡政府的一些人员，特别是前政府人员，支持卡比拉总统向部长理事会提出的建议，即宣布紧急状态，要求中止过渡进程。为此，卡比拉总统同《包容各方面的全面协定》签署方举行了一系列的磋商，寻求审查 1+4 政府结构。这些努力遇到了强烈的反对，尤其是刚果解放运动和刚果民盟戈马派代表的反对，国际社会也反对，其后放弃了。

39. 与此同时，过渡政府的好几位高级官员指责联刚特派团没有利用《联合国宪章》第 7 章的任务规定，制止反对分子占领布卡武。在金沙萨、卢本巴希、卡莱米、姆班达卡、基桑加尼、贝尼和金杜举行了反对联刚特派团和联合国机构的暴力示威，造成设备和财产损毁价值逾 1 百万美元。联合国人道主义机构和非政府组织房地也遭抢掠和损坏，导致刚果东部 330 万人的粮食安全、保健、供水和教育人道主义方案中止。联合国人员受到骚扰、人身受到攻击，他们的私人住处被掠。非必要人员、他们的家属和人道主义工作人员暂时迁往他处，非武装的军事观察员转移到安全地区。但是他们中有一人在撤出卡莱亥时被恩孔达部队杀害。不过在金沙萨，三名渗入联刚特派团房地的示威者在联刚特派团部队被迫开火实行自卫时丧生。

40. 危机过程中，我同区域和国际领导人和安全理事会成员保持密切联系，并鼓励他们尽力使紧张局势降级。卢旺达政府否认卷入，并于 6 月 6 日关闭同刚果民主共和国的边界，要求国际核查它卷入的指控。虽然边界于 7 月 2 日重新开放，但是边界的关闭对这一地区运送人道主义援助，对贸易和供给路线被切断的刚果人具有不利影响。

41. 恩孔达将军的部队在无数次违背诺言之后，于 6 月 6 日向北撤退，穆特布西的部队则于 6 月 8 日向南撤至卡马尼奥拉。第二天早晨，刚果民主共和国部队得

以重新进入布卡武并重新控制同卢旺达的边界点，他们的兵力因由刚果民主共和国西部增援已得到加强。新任命的南基伍省长奥古斯丁·布莱米随后于 7 月 11 日就职。

42. 所有各方，包括刚果武装部队，进入布卡武时都抢劫和践踏平民，有时强奸妇女和女童。6 月 8 日至 21 日之间，联刚特派团调查了在布卡武攻击穆伦格人的指控，联刚特派团确定，虽然 5 月 26 日至 6 月 1 日之间发生的攻击看来并非有计划或有命令的，但是刚果武装部队人员犯有四项蓄意杀人，并有九项伤害穆伦格人平民案。还确定刚果武装部队 6 月 3 日在瓦隆古非法杀害 6 名刚果武装部队中的穆伦格人军官；至今杀害情况不明。联刚特派团遇阻未能访谈在卢旺达尚古古的穆伦格人难民，了解报告的另 12 次杀人和践踏布卡武穆伦格人平民的指控。此外，联刚特派团调查确定刚果武装部队在布卡武蓄意杀害两名非武装平民，他们并非穆伦格人。

43. 联刚特派团调查又确定恩孔达和穆特布西的部队在布卡武时，应对几十个强奸案负责，并蓄意杀害了至少 9 名平民，他们从 6 月 2 日至 5 日控制布卡武。恩孔达人员焚烧卡杜图市场，影响多达 1 400 名商人，一名代表恩孔达的“上校”于 6 月 4 日从布卡武中央银行强行取走相当于 100 000 美元的刚果法郎。

44. 6 月 11 日，约有 40 名总统卫士试图政变，指责过渡政府无能。金沙萨中部发生交火，后该组领导人逃逸，显然至今仍然在逃。总统卫队指挥官和国家元首侍从队长都被停职，6 月 19 日，卡比拉总统撤换了陆军参谋长。7 月 14 日，八名刚果民盟戈马派国民议会议员返回戈马后单方面宣布暂停他们的议员身份，并要求其他刚果民盟戈马派议员仿效。刚果民盟戈马派领导强烈谴责这八人，正在设法找人代替他们。但是国民议会议长不同意，认为他们的行动“违背宪法”。这一情事仍未解决。

45. 6 月 20 日，联刚特派团的一个巡逻队在卡马尼奥拉以南 3 公里处遭到据信是穆特布西士兵的射击。对此，联刚特派团的攻击直升机发射导弹，击溃这些士兵，他们随后向卢旺达边境方向逃逸。穆特布西部队撤离布卡武南部后，在鲁齐齐平原发生战斗。6 月 21 日穆特布西上校以及约 300 人部队进入卢旺达。

46. 正如上面指出的，自从危机开始以来，刚果武装部队大力加强了在刚果民主共和国东部的力量，在马尼马(Maniema)省和东、北、南基伍省估计部署了 15 000 兵力（主要是前刚果武装部队、总统卫兵、玛伊玛伊民兵和前解放运动部队）。恩孔达将军的命运仍然没有解决。他和他的部队驻在戈马至布卡武途中的基伍湖上，据报还在征兵。形势仍然十分紧张，担心北基伍军区司令官 Rwibasira Obedi 将军有何意图，因为据说他同恩孔达将军有联系，并鉴于上个月，他两次没有参加在金沙萨举行的全部军区司令官协商会议。

双边关系

47. 尽管极力在刚果民主共和国同卢旺达之间建立信任，报告所涉期间双边关系遭受了一系列挫折。4月卢旺达声称前卢旺达军-联攻派民兵，又称解放卢旺达民主力量的人员，从刚果民主共和国攻击卢旺达领土，而后者则声称卢旺达侵入它的领土。联刚特派团继续敦促刚果民主共和国和卢旺达政府本着双方于2003年9月25日签署的《睦邻关系和合作原则宣言》的精神，为日益上升的紧张形势降温，关系还是因为布卡武危机而进一步恶化，当时卡比拉总统声称卢旺达直接支持叛乱。直至6月25日，经过比利时、法国、联合王国、美利坚合众国和其他国家多次高级别交涉，经过尼日利亚联邦共和国奥卢塞贡·奥巴桑乔总统的积极调解，约瑟夫·卡比拉总统和保罗·卡加梅总统才在阿布贾会晤，并商定了一系列建立信任机制，包括建立共同核查机制。

48. 在关于刚果民主共和国的高级别会议上，两国政府重申它们商定建立共同核查机制，该会议是我在7月初亚的斯亚贝巴非洲联盟首脑会议期间召开的。其后，联刚特派团制定了共同核查机制职权范围，目前正在同有关方磋商，以期推动共同核查机制尽早开始工作。

49. 同时，本报告所涉期间，尽管乌干达武装集团仍然留在刚果民主共和国东北部，还是采取步骤加强同乌干达的双边接触。这方面，在联刚特派团的协助下，刚果民主共和国-乌干达联合双边安全情报委员会于2003年12月成立，有助于加强双边关系。5月17日，乌干达政府将大赦延长三个月，以鼓励武装集团返回乌干达。该委员会于5月18日在贝尼举行了一次成功的会议，其后建立了联刚特派团、刚果民主共和国和乌干达联合边界核查机制。但是，由于对组成联合核查机制的军事人员的军阶意见不一，小组尚未开始工作。同时乌干达政府重开其驻刚果民主共和国的大使馆，并提交一位外交官姓名，待金沙萨同意担任大使。

三. 挑战和前进之路

50. 相互猜疑和缺乏政治决心妨碍过渡政府按照其商定的议程向前迈进。这种普遍的现象可归于几个因素。应当记得，刚果民主共和国从未享有过民主，作为第一届政府，过渡政府致力利用透明和民主的方式来统一和治理国家。几十年来该国施政不善，积重难返，过渡政府必须革除弊端。

51. 还应当记得，虽然通过刚果人对话果断地结束了刚果民主共和国的公开冲突，但某些关键问题——如军事整合和过渡后的权力分配问题却交给了过渡政府来处理。此外，尽管在2002年12月签订了《包容各方的全面协定》，并于2003年6月设立过渡体制，但前交战方中一些有影响力的人仍然保持战时的那种心态，竭力反对过渡。若不解除武装、复员和重返社会及军事整合的方法来有效地排斥这些破坏过渡的人，以及及时就国籍和大赦问题达成政治协定，并将经济部门合法化，该国就会扰攘不安，而2004年5月/6月在布卡武

和金沙萨看到的那些事件也可能会重演。基本安全局面一旦恢复，该国就会切实地团结起来，所有前交战方也会失去其独立的军事能力，国家的未来结构及其公民的权利也将得到确认和保障，人民将更加相信和平过程会成功，该国也将能迈向选举。

政治战略

52. 自联合国开始参与刚果民主共和国和平进程以来就已明确承认该场冲突不能以军事手段来解决。基于这个原因已经采取了“逐步解决”方式，在联刚特派团的支持下设法满足各方的政治意愿。在这方面，追求政治解决和加强政治进程仍然是联合国在刚果民主共和国驻留的关键因素。

53. 在这个关键时刻，必须执行明确的政治战略，以消减破坏过渡的人的作用，使人相信过渡。这种战略必须按照明确的优先次序予以推行，着重于建立和平与安全所必需的基本要点：(a) 通过军事整合和解除武装、复员和重返社会恢复整个刚果民主共和国领土的安全，以及加强法制和在解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置这方面取得进展；(b) 恢复划一的行政和边界管制机制，以切实地将该国领土统一起来；(c) 通过选举过程所必需的法律框架和新的宪法；(d) 举行可靠的全国选举，为该国民民主治理提供一个基础。

1. 过渡政府的作用

54. 实现上述目标的首要责任由过渡政府承担。我将鼓励政府依照下列顺序，认真地从事实行过渡的核心任务，并制定及时完成这些任务的计划：

关键的过渡道路

1. 恢复安全

(a) 军事整合和解除武装、复员和重返社会

(一) 政治决定和规划

- a. 通过关于大赦、国籍、国防和军队的关键法律；
- b. 建立最高国防理事会；
- c. 就军队整合进行谈判；
- d. 制定军事整合行动计划，争取过渡政府所有组成部门和有关行动者的认可；
- e. 采纳解除武装、复员和重返社会联合行动计划；
- f. 建立政府-联刚特派团安全部门改革联合协调机制；

- (二) 执行军事改革和解除武装、复员和重返社会计划
 - a. 提高认识;
 - b. 将所有军队合并为各个标准营;
 - c. 设立一套可靠和透明的士兵自我维持和薪酬制度;
 - d. 整编部队的整合、培训和部署;
 - e. 作为临时步骤, 执行伊图里武装集团解除武装和重返社区方案;
 - f. 执行全国解除武装、复员和重返社会计划;
- (b) 公共秩序
 - (一) 改善金沙萨过渡机制和过程的安全;
 - (二) 设立联合警务改革规划机制;
 - (三) 重建警察培训中心;
 - (四) 开始训练新的警察部队;
 - (五) 改组刚果国家警察;
- (c) 加快解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置
 - (一) 制定处理解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置问题的计划, 并向刚果民主共和国武装部队发布行动命令, 解除外国武装战斗员的武装;
 - (二) 训练刚果民主共和国武装部队和前卢部队/联攻派的其他合伙人;
 - (三) 执行 2003 年 11 月 27 日刚果民主共和国-卢旺达《比勒陀利亚协定》;
 - (四) 积极参加共同核查机制;
 - (五) 设立一个关于前卢部队/联攻派的刚果民主共和国/联刚特派团协商机制。

2. 国家领土统一

- (a) 建立一套正规和透明的公务员薪酬制度;
- (b) 重建中央和省一级的划一行政机构;
- (c) 参与解决地方冲突的工作;
- (d) 统一移民和海关服务。

3. 立法议程和准备选举

(a) 立法过程

- (一) 颁布选民登记法；
- (二) 颁布一揽子的选举法；
- (三) 颁布国籍法；
- (四) 草拟过渡后宪法，以供全民投票通过；

(b) 准备选举

- (一) 调集选举资源；
- (二) 通过政党行为守则；
- (三) 设立省级选举办事处；
- (四) 设立公民教育方案；
- (五) 选民登记；
- (六) 制定选举安全计划；
- (七) 制定选举后战略以应付选举结果有争议的情况。

2. 建立睦邻关系

55. 如果邻国不坚定保证尊重刚果民主共和国的主权和不干涉其内部事务，刚果民主共和国将不能实现和平。作为优先事项，刚果民主共和国、卢旺达和乌干达政府必须采取真正的措施，使其双边关系正常化。为此目的，必须采取下列行动：

(a) 立即停止向刚果民主共和国国内政治和军事上的个别行动者提供公开或秘密的支助，包括精神上的鼓励；

(b) 立即停止向前卢部队/联攻派提供支助，并加快采取措施确保他们解除武装；

(c) 执行 2003 年 9 月 25 日刚果民主共和国、布隆迪、卢旺达和乌干达之间的《睦邻关系和合作原则宣言》；

(d) 执行 2003 年 11 月 27 日刚果民主共和国-卢旺达《比勒陀利亚协定》；

(e) 交换大使恢复外交关系；

(f) 参加有关的共同核查机制；

(g) 预计参加由非洲知名人士组成的“区域支援集团”可以加强刚果民主共和国与其邻国在政治一级建立信任；

(h) 积极参与大湖区国际会议。

3. 国际社会的作用

56. 国际支持过渡委员会由 13 个会员国、非洲联盟、欧洲联盟/欧共体的代表组成，并由联合国召集。该委员会是于 2003 年 4 月通过最后文件后不久成立的。它认可了《包容各方的协定》和刚果人对话的决议。国际支持过渡委员会在支持过渡这方面起着有用的作用，并让国际社会的重要成员能够表达一致意见，以及共同施加政治压力，争取在过渡领域迟迟未能取得的进展。

57. 在过渡进程的步伐和质量方面国际社会应增加其影响力，作为加强国家体制一种手段。所有主要部门都有一些希望过渡进程失败的强硬派和破坏者，他们将会继续捣乱过渡进程。如果国际社会悉心校准其政治目标并调整其财政和物质援助，为支持过程发挥更多的作用，它的影响力就会更大。双边和多边行动者都拥有财政资源，它们可以以此为手段督促过渡政府，使它对其行为更加负责，从而帮助推进过渡进程。关键在于国际社会对关键的过渡领域提供协调和目标明确的援助，如对第 54 段所述的领域提供专门知识、政治和物质援助。以下列方式可以达到这些目的：

(a) 政治和经济上的行动者更紧密地进行协调，确保捐助者的资金用于支持政治战略；

(b) 提供咨询专长、财政支助、培训和设备，以进行安保部门改革；

(c) 协助建立省级行政机构，改善基本社会服务的提供，加快统一海关和移民服务；

(d) 协同世界银行和国际货币基金组织向过渡政府提供援助，以确保对自然资源实行透明和合法的控制；

(e) 给予灵活的预算支援，提供包括基本文职服务和支付公务员薪金所需的经费；

(f) 有影响力的人施加政治和经济压力，以确保刚果民主共和国的邻国采取步骤，立即停止向刚果民主共和国境内武装集团提供公开或秘密的支持；

(g) 设立一个由非洲知名人士组成的“区域支援集团”，以鼓励刚果民主共和国与其邻国在政治一级建立信任；

(h) 提供持续的政治、技术和财政支助，以筹备和召开国际大湖区会议，并采取后续行动，全面化解导致该区冲突的相互关联的根源。

四. 联刚特派团的作用

58. 过去一年中, 联刚特派团面临的主要难题是阐释安全理事会第 1493 (2003) 号决议。安理会在该决议给联刚特派团的任务是协助在刚果民主共和国全境改革安全部队、重建基于法治的国家、筹备和举行选举等。决议还授权联刚特派团在伊图里县、并在自认力所能及的范围内在北基伍和南基伍, 使用一切必要手段以完成任务。

59. 根据《联合国宪章》第七章规定的联刚特派团的维和任务使人期望特派团将在全国推行和平。然而, 这种期望与特派团实现期望的能力之间存在着很大的差距。与此同时, 第 1493 (2003) 号决议对特派团任务的规定有欠具体, 不利于最有效地使用向特派团提供的资源。

60. 本报告提出的建议是在考虑上述情况后作出的, 体现了我对联刚特派团如何在此关键时刻更有效地帮助和平进程的深思熟虑的看法。

61. 联刚特派团的关键作用将是继续斡旋, 在过渡领导人中间建立信任, 加强过渡政府。特派团还将继续营建国际社会对过渡进程的政治支持, 特别是通过支持过渡时期国际委员会这样做。

62. 为促进这一进程, 联刚特派团将通过建立伙伴关系的办法, 力求协调争取过渡政府以及会员国和多边行动者参与其中的某些方面。联刚特派团将与过渡政府和相关国际行动者一起, 建立三个联合委员会, 体现第 54 段概述的重要途径的关键目标。这些委员会将提供与过渡政府交流的如下机制:

(a) 基本立法 (包括过渡后宪法);

(b) 安全部门改革 (一方面包括军事改革和解除武装、复员和重返社会这一部分, 另一方面包括警察改革领域的法律和秩序);

(c) 选举。

63. 拟议的委员会可以在那些对过渡的全面成功、强化问责制以及加速决策和实施至关重要的领域重新推动改革和进展。将请国际社会和过渡机构为每个领域指定一个头儿。联刚特派团将不再在这些领域承担责任, 而是协助每一个委员会, 并在早期阶段找出国际支助中的空白, 从而为总体协调提供帮助。每个委员会的首项任务将是列出议程, 同时提出实施时间表。这些机制的成功最终将在很大程度上取决于过渡当局是否愿意充分承担宪法责任。

选举

64. 为了在刚果民主共和国全境对选举进程提供有效的支助, 特别是对独立选举委员会的 64 个联络处提供援助, 联刚特派团正在 11 个省建立 15 个选举办事处。这些与联刚特派团的结构融合一体的办事处将协助独立选举委员会进行各种选

举活动，例如公民教育、选民教育、选举操作和后勤工作。要联刚特派团为选举提供的其他行政和后勤支助只有在增加其任务规定和追加预算（包括增加空中资源、交通、调度、工程和通信人员）的情况下才有可能。这方面的任何建议将在日后作出，届时将取决于独立选举委员会进一步评估其需要以及双边和多边捐助者提供支助的情况。

军事任务

65. 在制定联刚特派团今后的军事战略时，曾认真审查特派团目前的军事任务。当时认为，不妨让联刚特派团继续按照目前对行动的构想，进行以下的任务规定：支持伊图里和平与和解的主动行动、帮助金沙萨的多层面安全安排、在联刚特派团的部署区为联合国人员和设施以及面临紧迫威胁的平民提供安全保障。与此同时，联刚特派团需要澄清它在监测武器禁运方面的作用，并加强其对外国战斗人员实行解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置和对刚果战斗人员实行解除武装复员和重返社会方案的能力。此外，鉴于最近的事件，也有必要加强特派团尤其在可能产生不稳定的重要区域阻遏拆台者的能力。

1. 监测武器禁运

66. 安全理事会根据第 1493（2003）号决议，对伊图里以及南北基伍实行武器禁运，并授权联刚特派团特别通过监测简易机场使用情况，报告武装团体的行动，并报告武器供应和外国军人的存在。安全理事会根据 2004 年 3 月 12 日第 1533（2004）号决议，设立了制裁委员会，并配备一个专家组，负责收集和分析违反禁运的情报等，包括联刚特派团提供的情报。安理会还授权联刚特派团酌情没收或收缴刚果民主共和国境内违反武器禁运而存在的武器和任何有关物品。

67. 尽管联刚特派团的军事观察员继续收集违反武器禁运的情报，但对特派团的批评却是没有对此事提供更明确更详细的情报。然而，特派团所能支配的手段严重限制了其监测禁运的能力。刚果民主共和国和有关邻国（布隆迪、卢旺达和乌干达）之间的边界长约 2 500 公里，大部分穿越浓密的森林或主要的湖泊。据估计，伊图里和南北基伍约有 45 个简易机场。再者，迄今为止各方不情愿与联刚特派团合作监测禁运，事实上他们有时试图阻碍联刚特派团的监测活动。最后，尽管联刚特派团得以收集它认为可靠的关于外界向各方提供军事支援的情报，但这依然不过是间接证据。涉嫌违反者因此拒绝对这种违反行为承担责任。

68. 即便加强了在陆地、空中和水上作业的能力，鉴于地面的情况和上述原因，联刚特派团也难以证实违反武器禁运的行为。卫星图像和电子战能力在这方面可有所帮助，但过去的经验表明，具有这种能力的会员国不会愿意向联合国提供这种能力。

69. 在这方面，建议根据第 1533（2004）号决议设立并根据 2004 年 7 月 27 日第 1552（2004）号决议重组的专家组继续其收集和调查情报的工作，并随后向制裁

委员会报告。与此同时，联刚特派团军事观察员将继续在其部署区收集情报，并提供给专家小组。有卫星能力的会员国向联刚特派团和专家组提供的支助将帮助核实所收集的情报。

2. 支持解除武装、复员和重返社会方案

70. 尽管国家解除武装、复员和重返社会委员会及其伙伴还在订定国家解除武装、复员和重返社会方案每一阶段的联合行动计划，但设想联刚特派团将发挥重要作用，协助指定的刚果权力机构——综合指挥部——军事整编机构——进行解除武装的工作。计划草案设想分阶段进行解除武装进程，可能同时设四个解除武装点，随后再前往国家社会委员会建立的 11 个定点和 7 个流动辅导中心中的任何一个中心。在开展解除武装进程之前将先进行一个提高认识运动，预期将持续 20 至 25 个星期，其间将有 330 000 名战斗人员被解除武装。解除武装点的安全将由刚果民主共和国武装力量负责，联刚特派团可能在一些敏感地区提供安全保障。

71. 解除武装的进程将由国家解除武装、复员和重返社会委员会、军事整编机构和联刚特派团组成的一个指挥小组（定于 8 月底之前建立）规划和实施。这一小组将监督由综合防卫指挥部、军事整编机构和联刚特派团代表组成的 20 至 25 个小队，后者将监测地面的解除武装进程。联刚特派团将提供后勤支助，便利这些小队在全国各处的必要行动。

3. 解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置方案

72. 2002 年 9 月，我向安全理事会建议，认为联刚特派团在对武装团伙解除武装和遣返方面发挥作用的最好方法是以自愿为基础（S/2002/1005）。尽管联刚特派团迄今已解除了约 6 000 名左右的前卢旺达部队/联攻派分子的武装并将之遣返社会，但还有 8 000 至 10 000 名其他人，加上 20 000 万至 30 000 万左右的家属，留在刚果民主共和国。联刚特派团认为，有很多人，或许是大多数的普通士兵，愿意回到卢旺达，但其强硬派指挥官不让他们回去。

73. 尽管这些人员的军事能力这些年来已受到削弱，但对无辜的老百姓仍然是一个威胁，这些老百姓是他们的鱼肉对象。此外，卢旺达政府坚称，在刚果民主共和国境内活动的前卢旺达部队/联攻派分子依然对其安全构成威胁，而且过渡政府中的成员在继续支持他们。这些指控，加上刚果民主共和国指控卢旺达在军事上支持东部的前卢旺达部队/联攻派分子，依然是两国双边关系正常化的主要障碍，而双边关系正常化本身正是取得过渡进程成功的关键因素。

74. 2003 年 11 月 27 日，刚果民主共和国政府和卢旺达政府致力于共同解决还在刚果民主共和国境内活动并对卢旺达安全构成威胁的前卢旺达部队/联攻派分子继续驻留的问题。尽管从 2003 年 12 月至 2004 年 4 月之间遣返的卢旺达和其他外国人员增加了 3 倍，但那以后只回归了数百人。由此看来，特派团

为鼓励自愿从外国武装军事部队投诚所作的努力显然不能在可以接受的时限内成功地解决这一问题。需要有一个过渡政府充分参与和卢旺达积极合作的更为全面的做法。

75. 主管维持和平行动的副秘书长在 2004 年 5 月访问该地区期间, 就如何加强对仍在刚果民主共和国境内活动的前卢旺达部队/联攻派分子施加压力的问题, 与双方进行了讨论。在这方面, 应该采取以下步骤:

(a) 过渡政府应该实施上文第 55 段 (1(c)) 概述的措施, 具体方法是: 确保立即停止对前卢旺达部队/联攻派分子的支持、正式宣布他们为非法分子、指示刚果民主共和国武装部队加强措施, 逮捕这些人;

(b) 在南北基伍扩充并充分部署联刚特派团, 加强其军事存在, 支助刚果民主共和国武装部队的活动, 对解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置方案发挥更为积极和强大的作用, 其途径包括采取警戒搜查行动、宣布无武器区和确保遵守武器禁运的行动等措施, 以期防止再补给种种来源的外国武装团体;

(c) 一支有适当资金的联刚特派团军事部队将在刚果民主共和国武装部队的密切协调下, 进入阵地, 遏制或防止外国人员对刚果民众的报复性攻击;

(d) 在刚果民主共和国武装部队加紧对前卢旺达部队/联攻派分子采取行动后, 将部署联刚特派团的解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置小队, 利用前卢旺达部队/联攻派部队分散各处的局面。在安全和后勤条件许可的地方, 这些小队将收容逃兵及其家属, 并帮助他们自愿解除武装和遣返。联刚特派团将扩大和加强霍加皮电台的广播和覆盖面, 支持这些行动;

(e) 将根据需要, 向刚果民主共和国政府和卢旺达政府的代表组成的共同核查机制以及卢旺达和布隆迪提供充分支持。这些代表将协助确认和寻找外国武装团体。

4. 部署特派团武装部队的主要原则

76. 如第 59 段所讨论的, 人们的期望和联刚特派团在刚果民主共和国境内的能力两者之间的差距使联合国人员身处险境。需要让有关各方充分了解联刚特派团在这方面将发挥的作用。特派团的军事部分可以发挥重要作用, 通过阻止不稳定地区的暴力行为以及保护联合国人员, 使其能在这些地区活动, 支持特派团加强过渡进程的政治战略。然而, 鉴于刚果民主共和国幅员广阔, 联刚特派团不可能部署到每一个地方, 也不可能大量地部署到有成千上万人居住的那些地方。因此, 必须仔细确定战略性行动领域。

77. 刚果民主共和国是一个主权国家, 联刚特派团不能为维持其法律和秩序承担责任, 也不能与代表过渡政府某部分的部队作战, 倘若他们决定放弃政治进程的话。因此, 如果安全理事会根据《宪章》第七章, 责成联刚特派团协助在伊图里

以外的地区建立稳定，就必须明确规定联刚特派团可以在何种条件下使用武力遏制持不同政见分子使用武力破坏政治进程的行为。

78. 在这方面，联刚特派团在遏制对过渡进程进行武装挑战方面的主要作用是使用政治斡旋手段调解争端。但是，如果此举失败，也决不能让过渡进程受到武装挑战的要挟，如 5-6 月在布卡武发生的情形。在这种情况下，联刚特派团应该具有采取行动的军事能力，支持过渡进程，遏制这种挑战，同时确实保护可能有危险的平民百姓。

5. 军事行动构想

79. 联刚特派团 2003 年 4 月在伊图里部署乌拉圭营以来，一直缺乏特派团的后备力量。后来该营编入伊图里旅，使特派团丧失了后备能力。因此，在危机时刻提供支援的唯一办法，如在布卡武那样，只能是调动在较稳定地区执行指派任务的兵力。这就削弱了特派团执行必要任务的能力，而且实际上导致调出部队的一些地区更不安全。基于得到的教训，建立充足的内在后备能力，是审查特派团军事行动构想的一个关键重点。

80. 现已认识到由于特派团不能部署到刚果民主共和国的所有地区，其部署战略的前提必须是在局势可能出现动荡的关键地区，保持有效和可靠的存在，除经常任务外，还必须随时准备在危机地区执行快速部署行动。

81. 在这方面，部队的效率将最终取决于既作为威慑力量、也作为快速反应部队的行动能力。因此，为了创建一支有效和结构完整的部队，既有反应能力，包括 24 小时战斗能力，又最大限度利用现有资源，联刚特派团的军事行动构想已根据 (a) 内在后备能力；和 (b) 灵活机动能力这两项重要原则加以修订。

(a) 伊图里

82. 特派团目前在伊图里有一个旅的兵力（约 4 700 军事人员），这是在其部署地区逐渐恢复稳定的重要因素。该旅目前部署在布尼亚以外的 7 个地点，计划很快再部署另外两个地点。因这些部署的需要，已动用了该旅的后备能力（一个连），必须加以补充。因此，该旅需要增设一支 150 人员的连队，使其总兵力达到约 4 850 军事人员。

(b) 北基伍省和南基伍省

83. 基伍省从冲突的历史和与布隆迪、卢旺达和乌干达交界的地理位置来说，都是处于冲突的中心。1998-2003 年冲突中刚果提倡者之间的公开战斗，虽然已在大部分地区停止，但基伍省的局势依然非常紧张，而且经常是由市镇和省级的权力斗争引起的。5、6 月间布卡武的危机也说明，国家权力扩展至这些地区时也会引起紧张局势。此外，8 000 至 10 000 名原卢旺达部队/联攻派人员仍留在基伍省，控制着一些地区，继续鱼肉平民百姓。此外，在基伍省的约 120 000 刚果士兵可望解除武装，或是复员或是并入新成立的刚果共和国武装部队编制。

84. 基伍省动荡和政治敏感的局势，需要一支平衡和有反应能力的军事存在，能同时处理一个以上的危机。拟议的南北基伍旅的主要任务是：(a) 采取未雨绸缪的做法，先发制人地处理各种问题，不使其演变为武装危机，而在出现危机时，则协助解决危机；(b) 支持解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置以及解甲返乡方案的努力；(c) 协助维持治安，以利扩大国家权力。估计成立两个各由三个营组成的轻型旅，即可担负这些任务。

85. 目前基伍旅的编制有两个营、一些支援部队、设在布卡武的司令部和设于金杜的一个后方基地（3 100 人）。根据新的行动构想，北基伍和南基伍将各有一支轻型旅和各自的司令部。这需要增设四个营，支援分队和增加司令部人员（3 550），使两个基伍旅所需的总人数约达 6 650 军事人员。

86. 预计北基伍旅的三个营将部署在贝尼、鲁丘鲁河和戈马，司令部设在戈马。南基伍旅的两个营将部署在布卡武，包括机场在内，第三个营部署在菲济—乌里拉—巴拉卡—卡曼由拉地区，司令部设在布卡武。

87. 南北基伍旅和伊图里旅将由设在基桑加尼或金杜的师司令部直接指挥（见下文关于指挥和管制安排的第 99 至 101 段）。一个特派团后备营将部署在师司令部的所在地，以应付伊图里、南北基伍和马尼埃马的突发事件。该营将保持高度待命状态，包括执行训练和短期的快速部署行动任务，能立即展开支援需要增援的军事行动。鉴于特派团需要保持一支强大的后备力量，不会调派该营参加长期作战，除非编列经费另组一支新的后备力量。

(c) 加丹加省和东西开赛省

88. 在刚果民主共和国进入选举阶段时，加丹加和东西开赛省被认为是潜在风险极高的地区。自独立以利，加丹加省的情况，如武装分离分子的动作或敌对行动，一再表明该省可能发生暴力和动荡。在加丹加东部，玛伊玛伊和前刚果民盟-戈马分子之间关系紧张；在北部，玛伊玛伊的不同派别和原刚果武装力量关系紧张。近几年来，该省卡勒米、普韦托和莫里洛等镇已成为威胁和平进程的“热点”。该省也是包括卡比拉总统在内的一些关键政治人物的基地。

89. 出产钻石的东西开赛省同样动荡不安，是该国稳定的要害，姆布吉马伊是控制钻石矿通路和金沙萨和卢本巴希供应线安全的战略要地。东开赛、特别是省会姆布吉马伊，在选举的前期和选择期间都可能成为政治活动的中心。

90. 因此，预计将部署第四个旅（3 500）加丹加/开赛旅。主要任务和基伍旅相似，即 (a) 采取未雨绸缪做法，以先发制人地处理各种问题，不使其演变为武装危机，而在出现危机时，则协助解决危机；(b) 支持解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置以及解甲返乡方案的努力；(c) 协助维持治安，以利扩大国家权力。该旅同基伍旅一样，应能够同时处理一个以上的危机。为完成上述任务，

该旅的司令部将设在卡米纳，各营驻扎在卡勒米、卢本巴希和姆布吉马伊。该旅还有一支后备营，部署在司令部所在地卡米纳，以应付加丹加和开赛突发事件。

(d) 金沙萨

91. 如我 2003 年 5 月 27 日第二次特别报告 (S/2003/566 和 Corr. 1) 所述，联刚特派团将继续协助为金沙萨的过渡机构作出保安安排。但 2004 年 5、6 月间发生的事件，突出说明这些安排存在严重的弱点，包括在金沙萨各保安分队之间没有协调的指挥机构。这些事件还说明联合国在该市是易受攻击的，包括分布在该市各地的一些联合国地点（7 个联刚特派团设施和 6 个联合国实体）。目前正在评估合并这些地点的可能性。同时，必须加强联刚特派团在该市的保安能力。

92. 因此，建议在金沙萨再部署两个营、一个工兵支队和两支宪兵部队，以加强联刚特派团部署在该市的兵力，目前共有各级官兵 928 人。这样，特派团在金沙萨的总兵力，将扩大为旅规模的一支部队，约为 2 800 军事人员。

93. 该部队的任务是协助保护过渡政府的有关官员和设施；对联刚特派团各地点实行固定保护并根据需要保护联合国其他设施；根据需要为联合国和其他国际人员提供护送和撤退/撤出能力；保证去机场沿路的安全和警卫联刚特派团在机场的航空资产。宪兵队的任务是协助控制群众，和协助特派团执行在金沙萨保安安排的其他有关任务。

94. 鉴于刚果民主共和国的面积，后备部队需要担负的任务和同时发生的危机数量，特派团在东部的单一后备能力可能不符合需要（见第 87 段）。因此，建议在金沙萨部署第二个特派团后备营，该营应能够向各分散地点展开独立的连队。该营将保持高度待命状态，包括执行训练和短期的快速部署任务，在其战区内并能立即展开部队协助需要增援的军事行动。

(e) 部队支援力量

95. 实施上述行动构想的一个基本因素是灵活机动的原则。联刚特派团现有的空中资产包括 49 架飞机（21 架固定翼飞机和 28 架旋转翼飞机），完全从事客货运输、伤亡人员和医疗后送、待命保安支援；Mi-17 和 Mi-25 旋转翼飞机，用于伊图里和基伍省的军事行动。因此，为实施特派团上述修订的行动构想，需要增加空中机动能力，包括增添 2 架 C-130 型飞机、19 架军事支援直升机和 2 架 Mi-26 直升机、13 架攻击直升机和 4 架监视-侦察直升机。

96. 这些增添的军事空中资产将由部队司令控制，他将把大部分新增空中资产的指挥权交给师司令部。在这方面，飞机将放在师司令部所在地基桑加尼/金杜，并放在旅一级的部队。这些飞机将在师、旅两级使用，用于部署旅后备队，执行侦察，收集情报和为下属各营提供火力支援。

97. 除空中资产外，还需下列部队支援力量：(a) 一支海上监督部队，在三个裂谷湖作业，支持收集情报，监测武器禁运和边界警卫；(b) 一支军事通讯部队，由 6 个连组成，从事移动战术通讯，支援更机动灵活的后备行动并为旅司令部、师司令部和联刚特派团部队总部服务；(c) 一支特种连，支持收集情报和提供侦察和撤出的后援；和 (d) 一支宪兵连，维持部队纪律和确保遵守联合国行为守则。

(f) 改进情报管理、指挥和控制

98. 由于缺乏能向我的特别代表和高层任务管理部门作出详细分析的既定的情报管理机制，致使联刚特派团的效率受到影响。在这方面，迫切需要在所有各级建立一个文职-军事联合任务分析组，准确分析情报，判断实际威胁和预见尚未发生的危机。此外，建立反应更加敏锐的联合行动中心，对集中地危机管理和协调例行作业至关重要。

(g) 指挥和控制

99. 新增部队，如经安全理事会授权，将需要改变指挥和控制安排。部队总部仍设在金沙萨，指挥级别将提至中将一级，以符合部队的规模与责任。经验表明，由金沙萨直接指挥东部的行动是不实际的。考虑到建议增加的任务和部队，情况就更是如此。因此，增设一个司令部对确保有效的指挥和整合各项努力是至关重要的。在这方面，将在基桑加尼或金杜设立一个师司令部，由少将一级指挥。

100. 四个旅（伊图里、北基伍、南基伍、加丹加/开赛）由师司令部指挥。金沙萨的部队总部结构正在进行合理化的改组和调整，以有效地履行本报告所设想的任务。

(h) 联刚特派团军事观察员的作用

101. 联刚特派团目前有 760 军事观察员，由于总部人员的匮乏，其中的 191 名是部队和区总部的参谋。将对此数字进行再评估，以期使更多的军事观察员摆脱参谋的职务，而处理解除武装、复员和重返社会和解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置以及因特派团地域辽阔而日益增多的任务。因此，不需要增加军事观察员以支助修订的军事行动构想。军事观察员的任务是收集情报、特别是各派活动的情报，监测与报告武器禁运，与社区联络，进行观察，协助解除武装、复员和重返社会和解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置和解除武装和社会整合进程，以及与刚果民主共和国武装部队联络。

6. 军需摘要

102. 概括地说，要实现上述行动概念，就需要增加下列兵力：

- (a) **伊图里**。一个后备连（150 人）；
- (b) **北基伍和南基伍**。四个营（3 550 人），以组成两个旅；

- (c) **加丹加/卡塞斯**。由四个营组成的一个旅（3 500 人）；
- (d) **伊图里/基伍/加丹加/卡塞斯**。师总部，包括一个后备营（950 人）；
- (e) **金沙萨**。三个新建营，其中包括一个后备营（2 550 人）、工兵（50 人）和两支宪兵队（200 人）；
- (f) **先遣队**。新增空军资源（750 人）、一支湖上侦察队（300 人）、一支军事通信队（760 人）、一个特种部队连（100 人）、新增医务能力（140 人）以及军警（100 人）。

因此需要增加 13 100 人，而特派团总兵力将增至 23 900 人。

民警的任务

103. 设立刚果国家警察部队仍是过渡时期的一项关键目标。一旦过渡政府表现出必要的政治意愿来推进警察改革议程，联刚特派团可以在以下领域提供援助：

(a) 为拟订国内安全部门全面调整和改革五年计划提供技术和规划专门知识。开始时可制定国家警察战略，规划举行讨论会，以设立一个由过渡政府、联刚特派团和有关捐助者组成的警察改革联合委员会。联刚特派团将在其总部内设立一个警察改革支助小组（6 名干事），并将在 11 个省各部署一名高级民警，与警察管理部门合作开展工作（11 名警察）；

(b) 协助拟订和执行国家选举安保计划，办法是提供咨询意见、培训和指导大约 6 000 名警察，其中包括 25 个快速干预警察连（3 000 名警察），以便在战略城市部署，以及全国各地的 3 000 名刚果国家民警、移民局和特别警察部队的警察。除了 35 名特别培训员、21 名信息和形势分析顾问、50 名警察支持快速干预警察部队以及 15 名警察协助行动室以外，这将需要在地区警察局部署大约 220 名民警（共计 341 名警察）。

(c) 协助维持战略地区的秩序，办法是积极监测并指导地方警察部队，如金沙萨的综合警察部队（74 名警察）和伊图里的新设警察部队（43 名警察）。加上必要的总部和支助人员（32 名警察），这将要求联刚特派团的民警人数增至 507 名。

104. 设想联刚特派团民警将在三个阶段开展工作。在为期大约八个月的选举前阶段，其首要目标将是，拟订并开始执行国家警务改革五年计划，同时着手对约 6 000 名地方警察进行培训，为选举作好准备。在为期大约四个月的选举阶段，联刚特派团民警将提供更多的实地培训及在职监测和指导。在为期六个月的第三个阶段，即选举后阶段，联刚特派团将继续支持地方警察人群控制队；将培训新的警察后备队和快速干预队，并将更加侧重其边界管制活动，同时准备转移所需的有关不断支助的专长和知识，以充分执行警务改革五年计划。

五. 财务方面

105. 大会在 2004 年 6 月 18 日第 58/259 B 号决议中，为联刚特派团 2004 年 7 月 1 日至 2005 年 6 月 30 日财政期间的活动拨款 709 123 200 美元。大会为特派团核准的资源用来维持其基于安理会第 1493 (2003) 号决议核准的行动概念的活动及作为经授权的部队和民警的费用。在稍后分发的本报告增编中，我将向安理会通报联刚特派团拟议订正行动概念及部队和民警人数增加所涉的经费问题。

106. 截至 2004 年 7 月 31 日，联刚特派团特别账户的未缴摊款额为 78 百万美元。在该日所有维持和平行动的未缴摊款总额为 24.787 亿美元。

107. 自 1999 年 10 月设立以来，支助刚果民主共和国和平进程信托基金已收到自愿捐款 1.4 百万美元，迄今支出为 0.9 百万美元。关于 2003 年 7 月设立的支助伊图里临时行政当局信托基金，自愿捐助共计 0.35 百万美元，已支出 0.32 百万美元。

六. 意见和建议

108. 在《刚果民主共和国过渡时期包容各方面的全面协定》于 2003 年 4 月获得核可后，我就联刚特派团在协助该国政府履行其过渡议程方面可以发挥的作用向安全理事会提出了建议（见 S/2003/566 及 Corr. 1）。我当时强调，我们决不能低估刚果民主共和国面临的挑战的严重性：该国仍然处于分裂状态，在东部，军事行动仍在继续，人民经历多年冲突后身心深受创伤，国家贫困，国家服务和基础设施根本不存在。审查刚果民主共和国的进展时还应记住，该国饱受四十年腐败统治之苦，从未享受过真正的民主。

109. 过去一年的事态发展应当从一年前才开始的起点来审视。随着过渡政府的建立，该国取得了进展。过渡政府为了实现团结正在做出重大努力。刚果人民抱有很大希望；他们对布卡武事件的愤怒表明，他们十分渴望和平、民主与民族和解。目前正在做出重大努力，来重建该国的社会服务、行政管理和基础设施。过去一年取得了很大成就，应当为此祝贺刚果人民、其领导人以及那些向刚果民主共和国提供支助的会员国和多边机构。

110. 同时，正如前几个月的事件所示，政治进程若不前进，就会脱轨，并有崩溃的危险。我们不能允许迄今取得的进展付之东流。这就需要过渡政府、安全理事会和国际社会重新承诺进行充分合作，确保过渡进程顺利进行，直到定于 2005 年举行的选举。当然，选举不是这个进程的结束，但选举将标志着刚果民主共和国历史上的一个重大转折点，将使该国走上民主及经济和社会发展的道路。

111. 过渡政府面临的挑战非常巨大，这可以理解，但对它的期望也很大。长期以来，刚果人民深受最可怕的侵犯人权行为之害，这些行为是在不受惩罚情况下犯下的。这一事项一直是冲突的核心问题，而且仍是过渡进程包括武装部队重返

社会工作的一项重大挑战。我敦促过渡政府以应有的严肃态度处理该事项，并同联刚特派团及其他有关组织合作，处理所有侵犯人权行为，特别是过渡政府及刚果民主共和国武装部队的成员犯下的那些行为。

112. 在本报告中，我就过渡期间的主要挑战及过渡议程的重大方面提出了深思熟虑的看法。这些问题必须处理，才能加强政治进程，使之迈向自由公平的选举。为联刚特派团建议的作用反映了这条重要的道路。我呼吁安全理事会批准它，并呼吁过渡政府予以执行。

113. 人们早就认识到，大湖区域国家之间的关系，是刚果民主共和国局势稳定的一个重要因素。联合国、安全理事会和双边伙伴一直鼓励刚果民主共和国、卢旺达和乌干达建立睦邻关系。虽然每个国家都表示愿意这样做，可是它们的关系仍然紧张。过渡政府继续指责卢旺达政府向东部个别行动者提供军事支助，同时卢旺达政府继续声称，过渡政府正在向前卢旺达部队/联攻派分子提供军事支助。此外，有人认为，卢旺达政府可以做更多工作来制止武器流动，并使伊图里目前的危机获得和平解决。

114. 刚果民主共和国是一个自然资源丰富的国家，局势稳定将使它能够走上经济大发展的道路。目前的局势表明，某些刚果和区域分子不愿看到这种情况发生，因为该国自然资源的合法开采将使不稳定状况所产生的非法财富减少。

115. 刚果民主共和国、卢旺达和乌干达三国政府必须取得具体进展，以确保终止跨越其边界的武器流动；解决外国武装部队特别是前卢旺达部队/联攻派的问题；并使自然资源的开采合法化。2004年7月6日，我在亚的斯亚贝巴会晤有关各方时同它们讨论了联合核查机制，这是实现此目的的手段之一。建立正常双边关系，互换大使，是另一项手段。

116. 上面概述的措施并不难采取，如果有政治意愿这样做的话。在这方面，我感到关切的是，各方的某些官员讲了一些煽动性的话，而且有迹象表明某些政治人物会利用目前的不信任，来谋求实现自己的国内议程，不管这种不信任是否有道理。我呼吁刚果民主共和国、卢旺达和乌干达的国家元首采取必要的具体措施加强双边关系，超脱这种狭隘利益，并显示出领导作用。我还呼吁那些有能力这样做的国家继续将三国推向这个方向。

117. 鉴于2003年11月27日刚果民主共和国和乌干达两国政府作出的承诺，我打算在2004年10月底向安全理事会通报我对承诺执行情况、刚果民主共和国境内的前卢旺达部队/联攻派部队对卢旺达安全继续构成的威胁以及在刚果民主共和国和平举行选举问题的评估。

118. 正如本报告中的分析所示，联刚特派团和秘书处审慎地考虑了将《联合国宪章》第七章规定的任务交给一个维持和平特派团在幅员象刚果民主共和国一样辽阔、面对各种挑战的国家去执行所涉的问题。本报告中的建议是根据一项首要

目标提出的，即寻找最有效的手段，使联合国可以协助过渡政府创造实施和平进程所需的环境。

119. 刚果人民和一些国际观察者对联刚特派团根据《宪章》第七章规定的任务可以发挥的作用的期望之大，使任何外部伙伴为协助和平进程而做的任何工作都相形见绌。在这方面，有关各方都必须清楚一点：联刚特派团不能代表过渡政府实施和平进程，它只能协助。同样，联刚特派团不能创造稳定局势，它只能协助过渡政府创造稳定局势。但是，联刚特派团可以协助调动必要的资源来遏制捣乱分子使过渡进程失败。

120. 因此，我建议，安全理事会考虑在联刚特派团目前的各级兵力 10 800 人的基础上再增加 13 100 人，从而使特派团经授权人数达到 23 900 人，包括五个旅、230 名总部人员、760 名军事观察员和所需的先遣队。我还建议，安理会根据第 103 段和第 104 段的建议，批准扩大联刚特派团民警部分的任务，这将使该部分的人数增至 507 人，其中包括目前的 140 名民警。

121. 要执行联刚特派团的订正军事任务，将需要增加建制部队和先遣队。必须提高联刚特派团的情报收集和分析能力，以便更好地了解该国境内的危险和风险。在这方面，自特派团设立以来，发展中世界的国家提供了联刚特派团的大部分军事资源。有些国家已表示愿意向联刚特派团进一步提供捐助。我赞扬它们为联刚特派团及其他联合国维持和平行动所作的一切。但安全理事会不应仅仅依靠发展中国家部队派遣国。其他部队派遣国也必须在协助刚果和平进程方面发挥积极作用，我呼吁它们认真考虑向刚果民主共和国的和平提供宝贵的援助。

122. 刚果民主共和国的过渡进程正处在关键时刻。前面的道路将最终取决于过渡领导人的政治意愿。如果他们显示出推进该进程的决心，便可以取得很大进展。如果他们顽固不化，便有危险丧失迄今取得的所有成果，并使该国乃至该区域陷入战争。刚果民主共和国的命运以及事实上整个大湖区域的命运由他们决定。我呼吁他们利用迄今取得的进展和国际社会向他们提供援助的诚意，摒弃私利和恐惧，竭尽全力使刚果民主共和国走上和平、和解与发展的道路。

123. 最后，我谨向联刚特派团的男女工作人员表示敬佩和深切感谢，他们在协助刚果人民实现该国和平的努力中继续表现出勇气和献身精神，特别是在最近艰难的几个月。

附件一

联合国组织刚果民主共和国特派团其他方面活动的最新情况

人权

1. 在本报告所述期间，刚果民主共和国境内的人权情况依然令人深感忧虑。侵犯人权的主要肇事者依然是刚果民主共和国的正规武装部队和武装团体，他们经常利用犯罪活动来维持生计。联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)调查了恫吓、任意拘留和/或虐待联刚特派团解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置工作人员、政治或军事反对派、当地行政人员、传统的领导人以及人权捍卫者的十多个案件。

2. 由于未切实执行军事一体化，国家权力覆盖面不广，大多数武装团体在保安和司法等重要领域继续具有影响力。刚果民主共和国安全部门继续游离于司法系统之外，许多任意逮捕事件是他们所为。在东部地区，一些军事团体继续非法拘留平民，他们设有许多非法拘留中心，其中有地下牢房，被关押在地下牢房中的人受到非人道待遇。8月3日，南基伍军区所属部队任意逮捕并拘押了一名联刚特派团士兵。这名士兵受到侮辱和骚扰，于次日获释。

3. 联刚特派团在赤道省调查了刚果民主共和国武装部队营所属的前刚果解放运动部队2003年12月21日在Songo Mboyo村和Bogandanga村进行大规模强奸的事件。获得关于这一事件的信息之后，于2004年4月进行了调查。调查时获悉，士兵们轮奸了大约120名妇女和女孩，并对这两个村每一个住宅进行了抢掠。调查的结论是，这些士兵进行强奸和抢掠是对他们的指挥官不满而发动兵变，因为他们怀疑这名指挥官私吞了士兵的部分军饷。虽然联刚特派团提请过渡政府注意这一事件，但是迄今没有任何具体结果。

4. 据称3月至5月期间，玛伊玛伊民兵、刚果民主共和国武装部队和人民自卫部队在加丹加省北部卡邦戈地区非法杀害了80名平民，进行大规模强奸以及抢掠和绑架。在南北基伍，刚果民主共和国武装部队、前刚果争取民主联盟戈马派持不同政见的部队、玛伊玛伊民兵和联攻派民兵发生零星冲突，导致非法杀人、抢掠、强奸和骚扰事件。据报告6月份在伊图里，恩吉蒂民兵在Kasenyi和Tchomia也绑架了100多人，还计划对其他人实行处决。据报告2003年6月以来，有48名平民被处决，据称他们被砍头和砍断手脚。有些人被迫为民兵做工，为他们钓鱼或种地，并将妇女作为性奴隶。被绑架者是不同族裔的成员，但是逃生者的说法证实了先前的报告，即只有赫马/格格雷族人被处决。据称大约有134名渔民失踪或者被恩吉蒂民兵奴役或处决。

法治

5. 联刚特派团、联合国各机构和国际捐助者正在开展各种活动，包括为伊图里司法机构提供支助。但是进展缓慢，缺乏一项协调一致的明确战略来确保过渡政府切实开展法制工作。为了加强协调，联刚特派团将设立由联合国各机构和其他国际伙伴组成的一个法制工作队以及一个法治数据库，以便追踪各项国际努力。联刚特派团还将与全国法制问题咨询小组协作，该小组由来自刚果各阶层的 12 名成员组成。

人道主义状况

6. 最近布卡武的政治和军事发展情况破坏了国际社会改善刚果民主共和国许多地区人道主义状况的能力，尤其妨碍了东部地区许多办事处的工作。大多数人道主义机构停止执行活动，另一些机构离开了他们感到不安全的地区。危机结束后，大多数人道主义机构谨慎地返回工作地点。为了使人道主义机构能够在极为不稳定的环境中开展工作，人道主义界建立了一个共同框架，该框架强调在评估和处理风险的同时开展工作必须执行的做法。但是，人道主义机构对自己不会受到伤害的信心很低，因为有两名国际非政府组织的工作人员在布卡武受到袭击，南基伍发生了若干绑架事件。

7. 在布卡武局势最紧张时期，流离失所者人数高达 35 000 人，他们主要分布在布隆迪和卢旺达边界沿线地区，此外，刚果民主共和国境内还有 340 万名国内流离失所者。大约 2 200 名穆伦格人越过边界，在卢旺达尚古古避难。由于卢旺达政府决定暂时关闭与刚果民主共和国的边界，协助这些人员的工作受到阻碍。但是，另有 25 000 名刚果人逃到布隆迪，有些人已经自愿返回，估计目前还有 17 000 人留在布隆迪。

8. 4 月 2 日，联刚特派团在联合国人道主义事务协调厅、儿童基金会、粮食计划署、粮农组织、卫生组织、人道协调厅、国际慈善社和刚果民主共和国卫生部支持下，启用了一艘医疗驳船。在一个月內，这艘驳船沿刚果河和 Tshuapa 河将联刚特派团的医务人员和人道主义工作者、医疗用品和其他人道主义物品运送到保健服务不足的地区，这是 20 多年来首次向滨临河畔的社区直接提供大量医疗支助物品。联刚特派团与国际援救委员会联合提议启用 10 列人道主义列车，将救济物品运输到以前无法获得服务的地区，这项联合建议也协助了人道主义事务协调厅重新开放 Lubumbashi-Kindu 和 Ubundu-Kisangani 铁路线的工作。

与武装团伙有关系的儿童

9. 2004 年 1 月至 6 月期间，800 多名儿童脱离了武装部队和武装团伙，联刚特派团通过宣传工作以及与保护儿童的伙伴开展联络，协助了许多儿童脱离这些团伙。5 月 19 日，过渡政府在拖延很长时间之后，指示军区指挥官向这些脱离武装团伙的儿童提供证书，证明他们已经复员，恢复平民生活。虽然国家解除武装、

复员和重返社会委员会正在积极发挥作用，但是儿童能否脱离武装团伙仍然取决于地方和军区指挥官是否愿意合作。有时候儿童复员工作受到阻碍，因为没有机构可以接待这些儿童，不过 6 月份已逐渐在卡莱米建立这些机构，并且安排作出紧急对应措施，以便接待突然复员的 200 名儿童。

10. 执行大规模解除武装、复员和重返社会方案的人力和资金还不足，儿童重返社会方案的资金尤其不足。此外，6 月份发生大规模袭击国际非政府组织事件期间，处理与武装团伙有关系的儿童问题的若干非政府组织受到挫折。最近重新收到报告，指称武装团伙主要在伊图里和南北基伍招募/重新招募儿童。目前武装团伙中还有数千名儿童，令人深感关切的是，如果重新爆发敌对行动，儿童就会重新被利用参与这些行动。

性别问题

11. 过渡政府中担任决策职位的妇女寥寥无几，不过，议会的辩论以及媒体和民间社会的辩论都表明，对性别问题的认识正在逐渐提高。联刚特派团在全国性暴力问题宣传运动之后，协助了人权部长以及妇女和家庭部长视察布尼亚和马哈吉。与前伊图里行政当局会晤时，讨论了马哈吉地区的性暴力问题。同时，各省份的不安全现象持续存在，对妇女产生不利影响，因为她们往往成为暴力行为的对象。

速效项目

12. 八十九个速效项目已经获得批准，目前正处于不同的执行阶段。在姆班达卡、卡莱米、卡南加和姆布吉马伊，正在采用此类项目处理对妇女的性暴力行为，具体做法是建立当地网络，开展预防活动，为受害者提供紧急医疗服务。还修复了各个学校和保健设施、公路区段、桥梁和供电系统，改善了取得基本社会服务的机会。在过渡时期，将在卡南加和姆布吉马伊举行圆桌讨论会，支持促进人权、善政和言论自由的活动。

排雷行动

13. 在本报告所述期间，部长理事会已经批准了执行《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的法律草案，但还有待于议会通过。同时，政府尚未申报杀伤人员地雷的储存数量和地点，尽管已经要求其这样做。销毁所有储存的杀伤人员地雷的最后期限是 2006 年 11 月 1 日。联合国排雷行动协调中心支持特派团的排雷活动，该中心已经与若干非政府组织订立承包合同，由它们开展排雷活动。联刚特派团正在为执行活动提供后勤支助和实质性支助。特派团还销毁了在南基伍各个地点发现的若干未爆弹药。

新闻

14. 联刚特派团继续开展提高认识运动，以支持特派团的重要行动。目前正在筹备一项宣传运动来支持全国解除武装、复员和重返社会方案，一俟国家复员和重

返社会委员会最后确定其工作方案，特派团将立即与该委员会密切协助。霍加皮电台目前有 21 台无线电转播机，可以涵盖国内大多数有人居住的地区，它依然是少数中立的新闻来源之一。它在南北基伍的覆盖面很广，可以接触到比较边远的地区。

后勤和支助

15. 为了部署基伍旅以及完成伊图里旅的部署工作，还需要修建地面道路，以便补充食物和燃料。因此，目前正在努力修复该领土内的主要公路和桥梁。然而，还有许多工作要做，特派团依然主要依靠空运向部队驻地提供补给。由于这种现象以及刚果民主共和国机场基础设施和空中交通管制不良，给支助行动造成很大困难，而且给空中安全造成问题。今后修复公路的项目包括改进布卡武-乌维拉，继续整修布尼亚-贝尼公路，修理伊加扎利埃-法塔基公路和马哈吉-克瓦恩德罗马公路。

16. 除了修复道路之外，特派团还开始为刚果民主共和国布尼亚、戈马、布卡武和卡莱米等若干主要机场的修理项目执行采购进程。同时，特派团目前从乌干达 Entebbe 获得特派团所需要的燃油，这样燃料价格较低，而且空运距离较短。

经济状况

17. 据联合国开发计划署《2003 年人类发展报告》统计，在人类发展指数方面，刚果民主共和国在 175 个国家中排名第 167。然而，该国在改进财政状况方面已经明显作出努力，同时法郎汇率基本保持平稳。不过，私营部门的增长率依然很低。

18. 过渡政府和世界银行于 6 月 3 日和 4 日在金沙萨召开了一次会议，作为捐助者协商小组 2003 年 12 月在巴黎举行的一次会议的后续会议。过渡政府提交了促进过渡和恢复最基本伙伴关系方案，在 2005 年最后确定减贫战略文件之前，该方案将作为刚果民主共和国今后四年的战略经济框架。这项方案的估计费用为 68.65 亿美元。在这次会议上，捐助者为支助过渡进程作了认捐，尽管当时金沙萨和该国其他地方发生暴力示威事件。2004 年在巴黎认捐的 10.48 亿美元中，现已付款 5.4798 万美元。

开采自然资源

19. 联刚特派团继续收到未经证实的报告，其中述及非法开采自然资源和其他形式财富的行为，这些行为往往与武装团伙购买武器有关。这种开采活动通常还破坏了实现经济一体化的进程。目前拟议在联刚特派团的协助下，在刚果民主共和国与卢旺达和乌干达接壤的边界地带建立联合核查机制，这是提高过渡政府切实控制国家边界能力的若干途径之一。

20. 刚果民主共和国议会依照刚果人对话通过的各项决议，设立了一个委员会来调查冲突期间签署的合同和协定。这个由 17 名成员组成的委员会在开展工作时得到世界银行的支持，联刚特派团也提供后勤协助，帮助委员会开展调查。国际社会必须向该委员会的工作提供更多支持，以鼓励建立管制机制，制止非法开采自然资源的行为，并且保障投资者在该国合法做生意的信心。调查委员会的工作对于从战争经济过渡到基于善政的经济具有关键的作用。

注

^a 《联合国条约汇编》，第 2056 卷，第 35597 号。

附件二

联合国组织刚果民主共和国特派团：军事和民警兵力

(2004 年 8 月的数字)

国家	军事部分				民警
	军事观察员	参谋	部队	共计	
阿尔及利亚	11			11	
阿根廷				0	2
孟加拉国	16	7	1 303	1 326	
比利时		5		5	
贝宁	25	1		26	15
玻利维亚	4	3	200	207	
波斯尼亚和黑塞哥维那	5			5	
布基纳法索	12			12	8
喀麦隆	4	1		5	4
加拿大		8		8	
中国	10	2	218	230	
科特迪瓦				0	8
捷克共和国	5			5	
丹麦		2		2	
埃及	13	15		28	
法国	1	4	3	8	15
加纳	22	2	461	485	
几内亚				0	2
印度	33	11	330	374 ^a	
印度尼西亚	9	4	175	188	
爱尔兰	2	1		3	
约旦	24	6		30	5
肯尼亚	29	8	6	43	
马拉维	21			21	
马来西亚	8	12		20	
马里	27	1		28	17
蒙古	2			2	
摩洛哥	1	3	801	805	4

国家	军事部分				民警
	军事观察员	参谋	部队	共计	
莫桑比克	2			2	
尼泊尔	18	2	1 223	1 243	
尼日尔	18	1		19	18
尼日利亚	28	5		33	4
巴基斯坦	25	17	1 050	1 092	
巴拉圭	20			20	
秘鲁	5			5	
波兰	3			3	
葡萄牙				0	6
罗马尼亚	27			27	1
俄罗斯联邦	27	1		28	5
塞内加尔	11	10	459	480	14
塞尔维亚和黑山			6	6	
南非	2	11	1 258	1 271 ^b	
西班牙	2	1		3	
斯里兰卡	2			2	
瑞典	4	3		7	4
瑞士		2		2	
突尼斯	27	5	465	497	
土耳其				0	9
乌克兰	15	1		16	1
联合王国		5		5	
乌拉圭	27	22	1 776	1 825	
赞比亚	17	5		22	
共计	564	187	9 734	10 485	143

^a 不久将在 Kindu 部署 120 人的印度空运部队，取代 2004 年 6 月撤离的瑞典空运部队。

^b 目前南非在实地提供的兵力与《谅解备忘录》中的人数相比缺少 165 人。

地图